



First Judicial District of Pennsylvania
Court Reporter, Digital Recording, and Interpreter
Administration 100 South Broad Street, Second Floor
Philadelphia, PA 19110-1004
(215) 683-8000

Richard T. McSorley, Esquire
District Court Administrator

Danielle M. O'Connor
Deputy Court Administrator

2026 FJD Interpreter Shadowing Program Application Form

Please print clearly and provide the information requested to apply as a candidate for the 2026 FJD Interpreter Shadowing Program. Please submit resume, essay and application by August 17th, 2026, via email to:

elizabeth.mccarrick@courts.phila.gov and ayah.ahmad@courts.phila.gov

Name:

Mailing Address: City, State and Zip code:

Mobile phone:

Language and Experience

Have you participated in the FJD Shadowing Program in previous years? Y/N

Language(s) in which you wish to be certified:

Do you hold any interpreter certifications? Y/N

If yes, please specify:

Do you currently work as an interpreter? Y/N

How many years have you been interpreting?

Do you work for an agency? Y/N

If yes, which agency(s)?

Have you received any training in legal or court interpreting? Y/N

If yes, from what organization and describe the substance of the training:

Have you worked as a Court Interpreter? Y/N

If yes, which court(s)?

If selected, will you register and attend the AOPC Orientation held in 2026? Y/N

(For more information on the AOPC Orientation dates and registration, visit here: <https://www.pacourts.us/judicial-administration/court-programs/interpreter-program/interpreter-program-registration>.)

Do you agree to attend all sessions of the 2026-2027 FJD Interpreter Shadowing Program? Y/N

Shadowing Dates (All dates are Thursdays, apart from the Information Session)

Tuesday, September 15th, 2026 (Information Session)
Thursday, October 15th, 2026
Thursday, November 19th, 2026
Thursday, December 17th, 2026
Thursday, January 14th, 2027
Thursday, February 18th, 2027
Thursday, March 18th, 2027 - Shadowing outside of Philadelphia
Thursday, April 15th, 2027
Thursday, May 20th, 2027 (Session & Ceremony)

JUDGE CHEN'S PRACTICUM (all dates are on a "Thursday")
Family Court, 1501 Arch Street, Courtroom 7B (7th Floor)

-November 19th (12:15 PM - 12:45 PM)

-February 18th (12:15 PM - 12:45 PM)

-April 15th (12:15 PM - 12:45 PM)

***PLEASE ATTACH RESUME AND ESSAY IN YOUR OWN WORDS-
DO NOT USE AI (Artificial Intelligence) WHEN SUBMITTING YOUR ESSAY. DEADLINE FOR
APPLYING IS AUGUST 17TH, 2026***

Overview process of becoming a Certified Court Interpreter can be found here:

<https://www.pacourts.us/judicial-administration/court-programs/interpreter-program>

<https://www.pacourts.us/judicial-administration/court-programs/interpreter-program/interpreter-program-calendar>

*Shadowing takes place with either Elizabeth Basulto or Raquel Emdur- Court Interpreters in the Juanita Kidd Stout Center for Criminal Justice, located at 1301 Filbert Street, Philadelphia, PA 19107 or Javier Aguilar, Court Interpreter, in the Family Court of Philadelphia, located at 1501 Arch Street, Philadelphia, PA 19102, or a Certified Interpreter in Traffic Court, located at 800 Spring Garden Street, Philadelphia, PA 19123.

Your reporting schedule will be given to you at the Information Session.